

LA MORT A LA DUCHESSE.

Noble sang, noble cœur, et beauté sans seconde,
Que de justes raisons de se louer du sort!
Et pourtant vous mourrez; car ce qui plaît au monde,
Ne déplut jamais à la mort.

RÉPONSE DE LA DUCHESSE.

Ce monstre, dont la main ose outrager la lyre,
Quoi! c'est lui qui me sert de page et d'écuier!
Duchesse hier, des rois ont brigué mon sourire...
Aujourd'hui ce fantôme est mon seul chevalier.

DEATH TO THE DUCHESS.

All hail! my lady Duchess fine,
Altho' you're of a noble line,
And high respect have long had here,
Yet still to me you're no less dear.

THE DUCHESS' REPLY.

My poor lute's well known sound I know,
Heavens! with this monster must I go?
Short time I've been a Duchess gay,
And now must die! Oh! lack-a-day!



11. Der Tod zur Herzogin.

Krau Herzogin, sind wohlgemuth!
 Ob ihr schon sind vom edlen Blut,
 Hochgeachtet auf dieser Erd,
 Hab ich euch dennoch lieb und werth.

A. Ach Gott, der armen Lauten Thon!
 Muß ich mit dem Greuling darvon:
 Heut Herzogin, und nimmermehr,
 Ach Angst und Noth! O weh, o weh!